



**Inyector de Grasa Manual**  
*Manual Bucket Grease*



**NOM**

**Manual de Usuario y Garantía.**  
*User's Manual and Warranty.*

**23622**



**ATENCIÓN:** Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, antes de operar esta herramienta.  
**WARNING:** Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

**E S P A Ñ O L****CONTENIDO**

Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Seguridad personal	3
Características	3
Instrucciones de operación	3
Solucionador de problemas	5
Notas	9
Garantía	12

**E N G L I S H****CONTENT**

Introduction	6
General safety rules	6
Personal safety	6
Features	6
Operation instructions	6
Troubleshooting	8
Notas	9
Warranty policy	12

## INTRODUCCIÓN

Esta BOMBA MANUAL PARA GRASA CON CUBETA tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea atentamente el manual antes de intentar usar este producto. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones de seguridad a lo largo de este manual.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea y entienda todas las instrucciones. El no seguir las instrucciones listadas a continuación puede resultar en lesiones personales.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS

#### AREA DE TRABAJO

• Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden provocar accidentes.

## SEGURIDAD PERSONAL



- La bomba deberá ser operada por personal capacitado.
- Siempre utilice lentes de seguridad o Goggles.
- Siempre utilice guantes cuando opere la bomba.
- No apunte hacia usted o hacia los demás la terminal de descarga, ya que hay riesgo de inyección a la piel o a los ojos.
- No permita que ninguna parte de su cuerpo entre en contacto con los fluidos que está operando.
- Antes de utilizar la bomba, verifique que no existan señales de deterioro, escurrimiento o conexiones sueltas. Si la manguera esta suelta, dañada o desgastada, reemplacela de inmediato.
- En caso de accidente, busque ayuda medica de inmediato. No trate de atenderse por sí mismo.
- Utilice solo piezas originales de repuesto.
- No fume mientras utilice la bomba o cerca de ella.
- No utilice la bomba cerca de alguna fuente de chispa o flamable, etc...

## CARACTERÍSTICAS

- Alto Volumen – Bomba de grasa de alta presión, ideal para engrasar equipos terrestres, equipo agrícola, aplicaciones automotrices y en cualquier situación en la que se requiera aplicar de manera rápida un volumen de grasa importante.
- Bomba con cabezal de fundición de aluminio con válvula acoplada a la cabeza de la bomba.
- Manija de ajuste variable que permite el uso de la grasa con una variedad de viscosidad.
- Cubierta del tambor, cubeta y reposa pie, construidas en acero.
- Manija de levante integrada a la cubeta.
- Revestimiento de Goma adherido a la placa seguidora para forzar el aire atrapado en la grasa.
- Incluye Manguera de caucho de 2m x 1/4" de Diámetro interno (SAE 100 R2), que cuenta con manija de acero, extensión y cople.
- Eslabón giratorio a la salida de la bomba, para un mejor desempeño de la manguera.
- La bomba ofrece hasta 4000 PSI (275 BAR).
- Distribuye hasta 9 gms por bombeo (1oz. Por cada 3 bombeos)
- Algunos modelos cuentan con ruedas para su fácil desplazamiento.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Esta es una bomba operada manualmente y debe ser únicamente por fuerza manual. Jamás utilice el pie, martillos, tubos, etc. Para operar la bomba.
- Para asegurarse que la bomba no se levante durante su uso, mantenga un pie en el posa pie provisto en la cubeta. Nunca ponga el pie sobre la cubierta del tambor.

### CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar este producto, familiarícese con todas sus características de operación y requerimientos de seguridad.

1. MANIJA PARA AJUSTE VARIABLE
2. ADAPTADOR CON COPLER PARA RELLENO DE GRASA.
3. VALVULA DE ESCAPE DE AIRE.



4. MANGUERA DE ALTA PRESIÓN.
5. PLACA PIE DE APOYO.
6. MANIJA DE LEVANTE.



**⚠ ADVERTENCIA:** Saque la bomba de su empaque y examínelo cuidadosamente. No tire el empaque hasta que todas las partes hayan sido examinadas.

#### INSTALANDO LA MANIJA DE AJUSTE

- Saque el juego de bomba de la caja. Adicionalmente a la unidad de bomba, habrá una manija por separado.
- Ensamble la manija con el eslabón de enlace.
- Tiene la opción de 3 hoyos en los cuales el pistón de la bomba pueden ensamblarse.



1. Posición más cercana al eslabón de enlace: El ensamble del pistón a este orificio permite a la grasería la opción de Alta presión que ofrece hasta 4000 PSI (275 BAR) y distribuye 4 gms de grasa por bombeo. Esta posición es sugerida cuando se utiliza grasa espesa.

2. Posición más alejada del eslabón de enlace: El ensamble del pistón a este orificio permite a la grasería distribuir un alto volumen de grasa de hasta 9 gms por bombeo a una presión de 2000 PSI. Esta opción es recomendada para cuando se trabaja con grasa poco espesa.

3. Posición intermedia: El ensamble del pistón a este orificio permite a la grasería distribuir hasta 3000 PSI (206BAR) de presión y distribución. 7 gms de grasa por bombeo. Esta posición es recomendada para uso general.

- Ahora abra las 3 abrazaderas de la cubierta y remueva la cubierta del tambor de la grasería.
- Limpie el interior del barril de grasa, asegurándose de que no existan partículas extrañas.
- Ponga grasa limpia en el tambor. No lo rellene hasta el tope, si no hasta el límite marcado como máximo. Llénelo hasta la posición marcada en el tambor.
- Ahora coloque la placa seguidora con revestimiento de Goma sobre la grasa y empújelo hacia abajo. Siga empujando hasta que la grasa comience a salir por el orificio central. Las orillas de caucho deben rozar contra las paredes interiores de la cubeta de acero.
- Coloque nuevamente la cubierta de acero sobre la cubeta. Cuando haga este paso, debe de insertar la bomba de acero en el orificio central del plato. Coloque la tapa del tambor y cierre las 3 abrazaderas.
- Sacuda el tambor un poco para asentarlo y comprimir la grasa.
- Empiece a operar la manija, hasta que la grasa empiece a fluir fuera del cople de la manguera. Esto debe tomar por lo menos 20 bombeos cuando se utilice la bomba por primera vez.
- Si después de este proceso la bomba no dispensa grasa, entonces agite un poco más la cubeta para comprimir el aire en el interior. Adicionalmente abra la válvula de escape de aire en la cabeza de la bomba y opere la manija hasta que la grasa comience a salir de la válvula. De esta forma cualquier aire atrapado es liberado. Una vez que la grasa comience a salir, cierre la válvula.

**⚠ ADVERTENCIA:** Se recomienda que cualquier reparación o servicio sean realizados en un centro de servicio calificado.

## MANTENIMIENTO GENERAL

El uso de grasa limpia le dará años de servicio libre de problemas. Asegúrese de que la grasa que utilice no este contaminada.

### SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

#### La bomba no dispensa grasa:

1. *Burbujas de aire atrapado*: Agite un poco más la cubeta para comprimir el aire en el interior. Adicionalmente abra la válvula de escape de aire en la cabeza de la bomba y opere la manija hasta que la grasa comience a salir de la válvula

2. *La placa seguidora se atoró*: Abra la cubierta del tambor- re-inserte la placa de seguimiento y coloque nuevamente la cubierta de acero sobre la cubeta. Cuando haga este paso, debe de insertar la bomba de acero en el orificio central del plato. Coloque la tapa del tambor y cierre las 3 abrazaderas.

3. *Grasa muy espesa, generalmente en clima frío*: Caliente un poco la cubeta de grasa.

4. *Contaminantes causando bloqueo*: Desarme la bomba y remueva el bloqueo.

**La grasea gotea de la parte superior**: Reemplace los empaques. Esta es una parte que se desgasta con el uso y que debe ser remplazadas.

## INTRODUCTION

This MANUAL BUCKET GREASE has features that will make your work faster and easier. Safety, comfort and reliability were provided as a priority for its design, making it easier to operate.

**⚠ WARNING:** Carefully read the manual before attempting to use this product. Be sure to pay attention to all warnings and safety precautions throughout this manual.

## GENERAL SAFETY RULES

**⚠ WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow the instructions listed below may result in personal injury.

### SAVE FOR FUTURE REFERENCE AREA DE TRABAJO

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.

## PERSONAL SAFETY

- Pump should be operated by trained personnel only
- Always wear Safety Goggles when using the pump
- Always use Gloves when using the pump
- Do not point the discharge end towards yourself or anyone as there is potential hazard for injection into skin / eyes
- Never allow any part of the body to come in contact with the operating fluid
- Before operating the pump , check hose for signs of wear , leaks or loose connections. If hose is weak , worn or damaged, replace the hose immediately
- In case of an accident, immediately seek emergency medical attention. Do not try to treat the injury yourself
- Use only genuine factory parts for repair
- Do not smoke when using / near the pump
- Do not use the pump near a source of spark / open flames etc.

## FEATURES

- High volume - High pressure grease pump, ideal for greasing earth moving & agricultural equipment, automotive applications & anywhere where quick volume greasing is required
- Aluminum Die Cast Pump Head with Air Release Valve fitted on the Pump Head
- Variable Handle Setting allows convenient use of the pump with grease of varying viscosity
- Steel Drum Cover, Bucket & foot Rest
- Built in Lift handle
- Rubber Lining Follower Plate for forcing out trapped air in grease
- Includes 2 m x ¼" ID High pressure rubber hose (SAE 100 R2) , fitted with steel handle , extension & coupler
- Swivel Adapter at Pump outlet for convenient handling of hose
- Pump develops upto 4000 PSI (275 BAR)
- Delivers upto 9gms per stroke (1oz. per 3 strokes)
- Select models are with wheels for ease of use

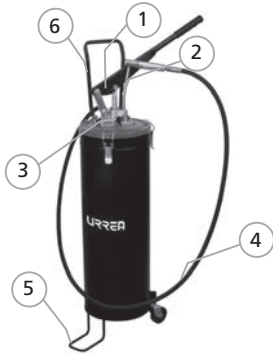
## OPERATION INSTRUCTIONS

- This is a Hand Operated Pump & must only be used by Hand Force. Never use foot , hammer , pipe etc. to operate the pump.
- To ensure that pump does not lift when in use, keep one foot onto the Foot Rest provided. Never keep your foot onto the Drum Cover.

### KNOW YOUR TOOL

Before taking this product, familiarize yourself with all operating features and safety requirements.

1. VARIABLE HANDLE SETTING
2. PISTOL HANDLE FITTED WITH STEEL GREASE EXTENSION.
3. AIR RELEASE VALVE.
4. HIGH PRESSURE HOSE.
5. STEEL BUCKET WITH FOOT REST.
6. LIFT HANDLE.



### INSTALLING ADJUSTMENT HANDLE

- Remove the pump assembly from the box .In addition to the pump unit , there would be a Lever Handle placed separately.
- Assemble the Lever Handle with the Connecting Link.
- You have a choice of 3 holes into which the pump piston could be assembled.



1. Hole Closest to the Connecting Link: Assembly of the piston into this hole allows the pump to develop High pressure upto 4000 PSI (275 BAR) & deliver 4 gm of grease per stroke. This position is suggested when using thick grease.
2. Hole Farthest from the Connecting Link: Assembly of piston into this hole allows the pump to deliver high volume of grease upto 9 gms per stroke & a pressure upto 2000 PSI. This position is ideal when using thin grease.
3. Middle Hole: Assembly of piston into this hole allows the pump to develop upto 3000 PSI

(206 BAR) pressure & deliver approx. 7 gms of grease per stroke. This position is good for all general purpose applications.

- Now open the 3 Cover Clamps & remove the drum cover assembly from the grease drum.
  - Clean the inside of the grease drum , ensuring that no foreign particles stay inside.
  - Transfer clean grease into the grease drum. Do not fill the drum till the top, but only till the Max. Fill Position marked on the drum.
  - Now place the Rubber Lining follower plate onto the grease & push it down. Keep pushing it till grease starts coming out of the centre hole. The rubber edges of the follower plate must rub against the inside walls of the steel bucket.
  - Place the Drum cover assembly back onto the Grease bucket. When doing so, the steel pump must be inserted from the centre hole in the follower plate. Place the drum cover on the edges of the Grease drum & close all 3 Cover clamps
- Variable Handle Setting Develops 4000 PSI with grease discharge of 4 gms per stroke High Pressure High V lume Setting Develops 3000 PSI with grease discharge of 7 gms per stroke Develops 2000 PSI with grease discharge of over 9 gms per stroke. Also useful for bulk filling grease guns High Volume Setting
- Shake the drum a little so as to settle / compress the grease inside
  - Start operating the lever handle, till grease starts flowing out of the coupler fitted at the end of the hose. This may take upto about 20 strokes when using the pump for the first time
  - If pump still does not dispense grease, then shake the bucket a little more to compress the Grease inside.
- Additionally open the Air Release Valve on the Pump Head & operate the lever handle till grease starts coming out of valve. This way any trapped air gets released .Once grease starts coming out, close the valve.

**⚠ WARNING:** It is recommended that any repairs or service are provided at a qualified service center.

## GENERAL MAINTENANCE

Using Clean Grease will give you years of trouble free use. Make sure that Grease use is not contaminated.

## TROUBLESHOOTING

### Pump does not Dispense Grease

1. Air Pockets / Trapped Air in Grease: Shake the tray slightly to compress the air inside. Additionally open the air release valve on the pump head and operate the handle until grease starts to come out of the valve.
2. Follower plate got stuck: Open the drum cover re-insert-monitoring plate and replace the steel cover on the tray. When you do this step, you must insert the steel bomb in the center hole of the plate. Place the drum lid and close the 3 clamps.
3. Very Thick Grease, mainly in cold weather: Warm the Grease Bucket a little
4. Contaminants causing blockage: Dis-assemble the pump to remove the blockage Grease leaks from top of the pump head.

### Grease leaks from top of the pump head

Worn Plunger Rod Seal Replace the seal: This is a commonly wearing part & available as a spare part.



Notas / Notes \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Notas / Notes \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Póliza de garantía. Este producto está garantizado por URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES, S.A. DE C.V., km 11,5 Carr. A El Castillo, 45680 El Salto, Jalisco. UHP900402Q29, Teléfono 01 33 3208-7900 contra defectos de fabricación y mano de obra con su reposición o reparación sin cargo por el período de 100 años. Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el producto acompañado de su comprobante de compra en el lugar de adquisición del producto o en el domicilio de nuestra planta mismo que se menciona en el primer párrafo de esta garantía. En caso de que el producto requiera de partes o refacciones acuda a nuestros distribuidores autorizados. Los gastos que se deriven para el cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales, S.A. de C.V. Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a).- Cuando la herramienta se haya utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b).- Cuando el producto hubiera sido alterado de su composición original o reparado por personas no autorizadas por el fabricante o importador respectivo.

This product has a lifetime warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect, with its repair or replacement during its life expectancy. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.

**SELLO DEL DISTRIBUIDOR**

FECHA:                    /                    /

Tel y Fax con 30 líneas:

En Guadalajara: 3208 7900

En el resto de la república SIN COSTO:

**01800 88URREA**

(01800 8887732)

atencionclientes@urreea.net

[www.urreea.com](http://www.urreea.com)

